1

墨田区のお知らせ2015.9.21

NO.1795 (毎月1日・11日・21日発行)

すみだ

発行: 墨田区(広報広聴担当) ☎5608-1111代表 〒130-8640墨田区吾妻橋一丁目23番20号

◆2面以降の主な内容

2面…すみだ 秋のまちあるき イベント2015

3・4面…講座・教室・催し

すみだと全国の旬間歳時記

●秋分の日 (今年は9月23日)

「祖先を敬い、亡くなった人を偲ぶ」ことを趣旨として、昭和23年に制定された。今年は「敬老の日」との並びの関係で"秋の大型連休"となっているが、祝日に関する法律等が変わらない限り、次にこのような連休が発生するのは2026年の見込みである。

□ http://www.city.sumida.lg.jp/

すみだまうり 10月3日(土) 4日(日)

錦糸公園(錦糸4-15-1)を 中心に開催します



こどもまつり

秋のすみだを彩る"おまつり"です

すみだの秋の一大イベント「すみだまつり・こどもまつり」を、今年も区民の皆さんとの協働で、開催します。今年は、すみだまつりが第40回、こどもまつりが第45回を迎えることを記念した特別な企画もあります。ぜひ、お越しください。



家族みんなで楽しめる催しが盛りだくさん!

- ▶模擬店・物産展(錦糸公園ふれあい広場)=様々な模擬店、区とゆかりのある都市等の物産展
- ▶こどもあそびコーナー(区総合体育館サブアリーナ)= 手作りおもちゃ、昔の遊び体験等
- ▶わんぱく広場(錦糸公園野球場)=ストラックアウト、 フットサルなど、人工芝の上での様々な遊び体験

すみだまつり第40回・こどもまつり第45回記念企画

①マジシャン「ナポレオンズ」による記念マジックショー

[とき]10月4日午後3時半~4時[ところ]体 育館ステージ[申込み]当日直接会場へ



ナポレオンズ



②公式キャラクター「す~みん」の新たな仲間

「み〜みん」・「だ〜みん」が誕生

区総合体育館メインアリーナでは、「す〜みん」たちと一緒に顔出しパネルで写真撮影ができます。また、会場で開催する「『す〜みん』探しゲーム」をクリアした方(各日先着500人)にオリジナル記念品を差し上げます。



だ〜みん す〜みん み〜みん ®MASAMITAKAHASHI (MASAMI DESIGN)



第16代すみだ親善大使が決定!

すみだまつりから1年間、区や地域のイベントなどで、すみだの魅力をPRしていただきます。



山浦 英莉香さん(左)、柳橋美里さん(中)、太田愛理さん(右)



詳細はプログラム等でご確認ください

催しの詳細や、会場までの無料巡回バスのコースなどは、 9月27日の新聞に折り込むプログラム、または、すみだまつり・こどもまつり公式ホームページをご覧ください。プログラムは、文化振興課(区役所14階)、各出張所、区内の一部の信用金庫等でも9月28日以降に配布します。

[問合せ] すみだまつり実行委員会事務局(文化振興課文化 行事担当内) ☎5608-6181 交通事故防止

(特に、

反射材用

ない社会を築きましょう。

【問合せ】▼土木管理課交通安全

交通ルールを守り、

交通事故

移転しますので、

ご注意くださ

田

丁目出張所

夜間の歩行中

・自転車乗用中の

を基本とし、

▼夕暮れ時と

通事故死ゼロを目指す日」です。

安全運動が実施されています。

9月30日(水)まで、

秋の交通

止

に重点を置き、

運

動を展開

コース名/航路

旧中川のんびり

遊覧クルーズ/おしなり公園船

日本橋と両国を結ぶシャトルク

ルーズ/両国発

着場~日本橋船

着場

着場~旧中川

します。

また、

9 月 30 日

水

は

秋の全国交通安全運動

やさしさが

走るこの街

この道

とき

20分

10月3日 (土)午前 11時~、午後0時 20分~、午後2時

も、おしなり公園 船着場発着

10月3日(土)·4 日(日)▶両国発着 場発=正午~、午

橋船着場発=午前

場発=正午~、 後1時半~、午

11時10分~、

0時45分~、

2時45分~

程は約30分

程は約50分

*いずれ

*行

午後3 ▶日本

午後

午後

* 行

子どもと高齢者の交通事故防

の根絶

一輪車の交通事故防

ス2階[業務時間]月曜日~

金曜

|移転先||墨田2|

36

11

パシ

才

Ó

 \Box

課庶務係 ☎5608-

6

正しい着用の徹底

飲酒運転

0

座席を含めた全ての座席のシー

ベルトとチャイルドシートの

1

 $\overline{\mathbf{v}}$

向島警察署 ☎3616

前照灯の点灯の徹底)

▼後部

担当

△5608−6203

本所警察署 ☎5637-

0

 \exists

火

から移転先で業務を行

H

丁目出張所は、

10 月 13

日午前8時半~

午後5時

*

品等の着用の推進および自転車

両国駅北口地区で予定されて

魅力的なまちづくりのために 駅北口地区地区計画 の変更

対象となる方は、 いて意見書を提出することがで とができるほか、 きます。また、 区計画の変更を行います。 良好な開発を誘導するために地 いる新たな開発事業において、 ての説明会を開催します。 この変更原案をご覧になるこ 変更原案につ 意見書提出の 変更原案につ

.閲覧期間]10月2日(金)~16日 変更原案の閲覧・意見書提出

内にお住まいの方、 西新宿2-8-1第二本庁舎21 所9階)、 原案に利害関係がある方[意見 く[閲覧場所]都市計画課 くり政策部都市計画課 金 [意見書提出の対象者] 地区 *土・日曜日、 都都市整備局都市づ または変更 祝日を除 (新宿区 (区役

2 都市づくり政策部都市計 氏名を記入した意見書 書の提出方法」ご意見・ **△**5388−3225 (必着) までに都都市整備局 163 を直接または郵送で10月23 8001新宿区西新 1第二本庁舎21 住 画課 階

[とき] 10月2日(金)午後7時 一変更原案についての説明会

8時半[ところ] 両国中学校 再開発等促進区担当 市づくり 62 62 網1―8―1) 備課拠点整備担当 ☎5608-日直接会場へ【問合せ】 ▼拠点整 に利害関係がある方**[申込み]**当 お住まいの方、 -3318 政策部土地利用計画 都都市整備局 または変更原案 [対象]地区内に **☆**5338 (横

費用など

[定員] 各 先 着12人 [費用] ▶中学生以上 = 各2100円 ▶乳 幼児~小学生=各 1100円 *乳幼児 は1グループにつき 1 人 無 料 [申込先] 株 式 会 社 ガレオン

☎5858−6877

申込可

申込可

妻橋,

1

16

▼浅草文化

吾妻橋観光案内所(吾

・2東京ソラマチ®

*空きがあれば当日

[**定員**] 各 先 着44人 [**費用**] ▶中学生以上

= 各1000円 ▶4歳 ~小学生= 各500円 *3歳以下は無料[申

込先]株式会社東京 ウォータウェイズ ☎6659-2580

*空きがあれば当日

業観光プラザ すみだ まち処次第終了[記念品交換場所]▼産

*期間中でも記念品がなくなり

巡って楽しい2日間

午前10 カイツリータウン®1階 国駅広小路会場=JR両国駅西 つり会場=錦糸公園 旧中川 ソラマチひろば会場=東京ス 1)【内容】▼全会場共通 ▼すみだまつり・こどもま のんびり遊覧クルーズ ▼ソラマチひろば会場 観光PR、スタンプラ ~午後5時[ところ] (錦糸4-両

> 照)、千葉産直市 場=日本橋と両国を結ぶシャ 第2回おしなり公園水上演奏会 (3日のみ) クルーズ

> > 区による連携事業「GTS観

トプロジェクト」で制作

墨田区・東京藝術大学・台東

2015

(3日のみ、詳細は左表を参照)、

日

 $\widehat{\mathbb{H}}$

午前10時~午後5時

[とき] 10月3日

 $\stackrel{\bigcirc}{\pm}$

\ 11

月

当日直接会場へ[問合せ]観光課

観光担当 ☎5608-[入場料]無料 6500

[とき] 10月3日 (土)・4日 すみだ 秋のまち歩きイベント (E)

2 0 1

5

歩いて・見て・撮って

G T S 観光ア

ラインを巡るフォトラ

は別途自己負担あり[申込み] 各申込先へ ▼その他の催し ▼クルージング=事前に電話で (詳細は左表を参 両国駅広小路会 *クルージング 「ちばのいち」

たアー

ト作品を巡るフォト

を開催します。

期間中、

●天候などの状況により、上記内容は変更となる場合があり

年末年始を除く[問合せ]窓 すみだ :::: 未来につながる やさしいまち やさしいまち 宣言一個名 毎月25日は

区の世帯と人口(9月1日現在) *住民基本台帳による

すみだ 家庭の日 🥦

14万0981 (- 5) 世帯 26万0672(+ 34) 12万9946 (- 30) 男 13万0726 (+ 64) 女 *()内は前月比

2015年版 すみだ わたしの 便利帳

「2015年版 すみだ わたしの便 利帳」を各ご家庭・事業所に配付 しています。万一、今月末になっ ても届かない場合は、タウンペ ジセンタへご連絡ください。

[問合せ] ▶便利帳の配付について =タウンページセンタ ☎0120 506309 ▶便利帳の内容につい て=広報広聴担当 25608 - 6221

遅くまで遊んでいる子には 家に帰るようひと声かけて

午後4時半に放送 (10月1日から)

帰宅呼びかけメロディー

セット/先着100人 立文化施設4館の共通入館券の 循環バスの1日乗車券と台東区 影=坂崎千春デザインのペンギ ンイラスト入りGTSオリジナ 品以上撮影し、撮影した写真を 観光センター(台東区雷門2― した方には東京藝術大学オリジ [記念品/定員] ▼4作品以 タンブラーも 全12作品撮影=墨田区内 *撮影した写真を提 -バッグ [費用] /先着10 贈呈 [問合せ] * 4 作 (先着 0

着で記念品を差し上げます。 作品以上撮影した方などに、

込用紙は観光案内所等で配布中

光担当 ☆5608-

| The control of th

ן ינו			内 =内容 種 =	種別 対 =対象 定 =定員 1 書 = 費用 1 まままままままままままままままままままままままままままままままままま
区分	名称	とき	ところ	対象・定員・費用・申込み・問合せ等
健康	高齢者「パソコン・ワード 教室」(全3回)	10月21日 (水) ~ 23日 (金) 午前10時~正午	すみだ福祉保健 センター (向島 3-36-7)	図区内在住の60歳以上で、パソコンの基本操作(ローマ字入力)ができ、全日程参加できる方 定 10人(抽選)
※ 福 祉	健康づくりと若返り「ロコ モとメタボの基礎講座・ 体操教室」	10月22日(木)午後2時~3 時	八広地域プラザ(八広4-35 -17)	定 先着60人 費 無料 申 9月21日午前9時から八広地域プラザ ☆ 6657−1549へ *申込みは10月20日まで *動きやすい服装で参加
	もちもちマーケット	10月10日(土)·25日(日)午 前10時~正午	子育て支援総合センター(京島1-35-9-103)	内使わなくなった衣類や、おもちゃ等の交換会 費 無料 申当日 直接会場へ 問子育て支援総合センター ☎5630-6351
子ども	子宝カフェ「現役ママの *アレルギー体質の子育 て"トーク」	10月25日(日)午前10時15 分~		対子どもとその保護者 <mark>費</mark> 無料 申当日直接会場へ 問子育て支援総合センター ☎5630-6351
世事・産業		l .		▶ 「ものづくり」に携わる人や企業の紹介と講演を通じ、「ものづくり」の楽しさ・面白さなどを学ぶ
	工業振興スクール(経営 コース)「知っておきたい 品質保証」		すみだ中小企業センター (文 花1-19-1)	 内品質保証の考え方等を学ぶ 対区内中小企業の新入社員・ものづくりに携わる方 定先着20人 費無料 申事前に講座名・氏名、勤務先の名称・所在地・電話番号・ファクス番号・業種を電話または、ファクス、Eメールで、すみだ中小企業センター 23617-4351・FAX3617-4340・□ school@techno-city.sumida.tokyo.jpへ*申込みは10月7日まで
	秋のおすすめレッスン「ワ ンコインレッスン [*] フォー ムローラー"」	10月1日〜 12月24日の毎週 火・木曜日午後2時〜 2時半	スポーツプラザ梅若(墨田1 -4-4)	内ポールを使ったストレッチ運動 対 16歳以上の方 定 各日先着 10人 費 各日500円 申 当日直接会場へ 問 スポーツプラザ梅若 ☆5630-8880
・ 文化・スポー	秋のおすすめレッスン「ヨ ガ」(各全11回~13回)	10月5日~12月28日の▶月曜日午前11時~正午 ▶金曜日午前9時50分~10時50分、午後8時15分~9時15分		図医師から運動を禁止されていない18歳以上の方 定 各先着10人 図各1万1880円~1万4040円 *1日体験は1080円 申事前に、 スポーツプラザ梅若 ☎5630−8880へ
	区民健康スポーツデー	10月12日(祝)午前9時~午 後5時半	区総合体育館(錦糸4-15- 1)	 バレーボール・フットサル教室、アーチェリー体験等 図区内 在住在勤在学の方
	区総合体育館公開講座「体 幹トレーニング講座」	10月14日(水)午後7時~9 時半		図
ツ 	区民体育祭「相撲大会」	10月18日(日)午前10時半~ 午後5時	吾嬬第二中学校(八広4-4-4) *車での来場は不可	 団幼児(4歳以下・5歳以上)、小学生(学年別)、中学生、一般(初心者・経験者) 団無料 申種別・住所・氏名・年齢・学年・電話番号を電話または、ファクスで10月17日までに墨田区相撲連盟事務局 菊池照雄 ☎3614-0870・FAX3614-0878へ *電話受付は平日の午前9時半〜午後5時 *当日の午前9時半〜10時に会場でも申込可
	東京文化財ウィーク2015「歴史講演会」	10月25日(日)午後1時~3 時半	すみだ生涯学習センター (東 向島2-38-7)	▶第一部=小説『鬼平犯科帳』の主人公に見る長谷川 平蔵とは ▶第二部=日本刀の歴史と魅力 対都内在住在勤の方 定 150人 (抽選) 世 催し名・住所・氏名・年齢・電話番号を往復は がきで10月9日(消印有効)までに、〒130-8640生涯学習課文化財 担当「講演会」係 ☆5608-6310へ *1通につき1人のみ申込可 *抽選結果は10月16日ごろに返信
	すみだガラス市	10月3日(土)·4日(日)午前 10時~午後4時 *小雨決行		内ガラス製品の販売、江戸切子のカット作業の体験等 【入場料】無料 申当日直接会場へ 問産業経済課産業振興担当 ☎5608-6186
※ イベント	墨田福祉作業所「第34回ふれあいまつり」	10月10日(土)午前10時~午 後2時 *雨天決行	墨田福祉作業所(八広1-16 -22)	□ 福祉作業所での作業の公開、バザー、模擬店、ゲームなど 【入場料】無料 申当日直接会場へ 問墨田福祉作業所 23613-8735
	第25回京島文化まつり	前10時~午後4時 ▶作品	(京島3-52-8・キラキラ	□ 地域の方々の書・絵画・写真の展示、第四吾嬬小学校児童の絵画の展示、絵手紙教室、文花中学校生徒による吹奏楽の演奏、あづま太鼓の演奏、歌謡ショー、フリーマーケットなど 【入場料】無料 申当日直接会場へ 問墨田まちづくり公社京島事務所 ☎3617-2262
	第3回「吾嬬の里」オータム フェスタ	10月25日(日)午前10時~午 後3時	八広地域プラザ(八広4-35 -17)	内地域団体による舞台発表・展示・ゲーム・模擬店等 【入場料】無料 申当日直接会場へ 問八広地域プラザ ☎6657-1549
		l .	役所正面玄関前に午前9時集 合または、ロッテシティホ	図富士河口湖の紅葉観賞、河津七滝・修善寺もみじ林見学など 定各先着40人 図 82万5180円 *区内在住在勤の方は100円引き *昼食代は別途自己負担 即9月21日午前9時から電話で伊豆高原荘 ☎0557-54-1108へ
ぽけっと	第25回すみだ住宅まつり	10月11日(日)午前10時~午 後4時	錦糸公園(錦糸4-15-1)	内住まいの相談会、ものづくりの楽しさを体験するコーナー、模擬店など 【入場料】無料 *一部の催しは自己負担あり 申当日直接会場へ 問東京土建墨田支部 ☎3614-3806

F7/\	67.Hr			
区分	名称	とき 9月25日(金)午後1時~3時	ところ されだ区民和談会 (区役所1	対象・定員・費用・申込み・問合せ等
●暮らし	料相談(不動産取引一般)	9月25日(金)十後1时~3时 *毎週金曜日に開催(祝日を 除く)		申当日直接会場へ 問 ▶ すみだ区民相談室 ☎5608-1616 ▶ 東京都宅地建物取引業協会墨田区支部 ☎3622-1221
	相談(不動産や会社の登	10月1日(木)・15日(木)午後2時~4時*毎月第1・第3木曜日に開催(祝日を除く)		申当日直接会場へ 問 ▶ すみだ区民相談室 ☆5608-1616 ▶東京司法書士会墨田・江東支部 ☆3635-1900
	ふるいを使って土の再生 講習会	10月7日(水)・19日(月)・28 日(水) ▶午前10時~11時半 ▶午後1時半~3時 *いずれも同一内容		内園芸で使用した古土を使い、再生土を作る *再生土は持ち帰り 対 区内在住在勤の方 定 各先着10人 費 無料 申 9月24日午前9時から電話で環境保全課緑化推進担当 ☆5608-6208へ *当日は、家庭で不用になった園芸土を20ℓ袋1袋まで回収可
		10月7日 (水) 午後1時~4時 半 *毎月第1·第3水曜日 に開催(祝日を除く)	区役所1階区民相談コーナー	■当日直接会場へ 問 ▶ すみだ区民相談室 ☎5608-1616 ▶東京都社会保険労務士会墨田支部 ☎3613-1069
	八広ふるさと歌声喫茶(全 6回)		八広地域プラザ(八広4-35 -17)	内懐かしい歌を歌いながら、参加者同士で交流する 対 16歳以上の方 定先着70人 費 3000円(飲物代込み) 申 9月21日午前9時から八広地域プラザ ☆6657−1549へ *申込みは10月24日まで
健康・福祉	認知症家族介護者教室 こうめ会「徘徊について 知っておくべきこと」	9月29日(火)午後1時半~3 時半 *午後1時20分に集 合		図認知症の方を介護している方、内容に関心がある方など 定先 着20人程度 関無料 申事前に、こうめ高齢者支援総合センター (すみだ福祉保健センター内) ☎3625-6541へ
		9月30日~11月4日の毎週 水曜日▶1時半コース=午後 1時半~2時50分 ▶3時 コース=午後3時~4時20分		対区内在住在勤の成人で、医師から運動を制限されていない方 定各コース15人(抽選) <mark>費</mark> 無料 申9月27日までに、すみだ福祉 保健センター ☆5608−3729へ
	ふくの会(なりひら認知症 家族会)	10月3日 (土) 午後1時半~3 時半	なりひらホーム(業平5-6- 2)	
	すみだ障害者就労支援 フェア2015		すみだリバーサイドホール 1階ギャラリー・ミニシア ター(区役所に併設)	内
	いきいき体操教室「楽しく 身体を動かして、健康を 保ちましょう!」(全5回)	10月9日~11月6日の毎週金 曜日午前10時~正午	梅若ゆうゆう館 (墨田1-4- 4・シルバープラザ梅若内)	対区内在住で60歳以上の初心者 定 20人(抽選) 費 無料 1 9月 25日までに梅若ゆうゆう館 ☆5630-8630へ *受付は午前9時~ 午後5時
	ハロウィン フラワーアレ ンジメント教室	10月15日(木) 午前10時~正午	すみだ福祉保健センター(向 島3-36-7)	対区内在住で身体に障害がある方 定 15人(抽選) 費 1600円(材料 費込み) 申 教室名・住所・氏名・年齢・ファクス番号を直接または電 話、ファクスで9月27日までに、すみだ福祉保健センター ☆ 5608 − 3723・FAX5608 − 3720〜 *申込時に手話通訳・磁気ループの希望可
	高齢者食育料理教室「缶詰 を利用して栄養バランス を整える献立!」	10月19日(月)午前9時半~正午	立花ゆうゆう館(立花6-8-1-102)	対区内在住で60歳以上の方定 15人(抽選)費 500円(食材費)申 9月26日までに立花ゆうゆう館 ☎3613 - 3911へ *受付は午前9時~午後5時
	介護予防のための尿もれ 予防講演会「あきらめない で!高齢者の尿もれ」	10月20日 (火) 午後1時半~ 3時半	区役所会議室131(13階)	図区内在住で65歳以上の本講演会未受講者 *尿もれ治療中の方は不可 定先着60人 費無料 申9月24日午前9時から高齢者福祉課地域支援係(区役所4階) ☎5608−6178へ

人 権 ・ 同 和 問 題 コ ラ ム 55

外国人の人権"お互いを認め合いましょう"

近年、日本を訪問する外国人旅行客が増えています。日本政府観光局 (JNTO) の発表によると、平成27年上半期 (1月~6月) に日本を訪れた外国人旅行客数は914万人に達し、これまでの最高であった26年上半期の数を288万人余り上回りました。また、区内に目を向けると、27年9月1日現在、区民の約25人に1人が外国人となっています。

このように、外国人が訪れ、あるいは身近に 生活していることが一般的になるなど国際化が 進む一方で、言語・文化・習慣等の違いから生 じる誤解や偏見などにより、外国人に対する人 権問題が発生しています。例えば、外国人とい う理由だけで、アパート・マンションへの入居 や、商店などへの入店を断ったり、就労に関し て不合理な扱いをしたりということが起こって います。また最近では、特定の民族や国籍の 人々を排斥する差別的言動が、いわゆるヘイト スピーチとして社会的問題となっています。

こうした差別や言動は、外国人に不安感や嫌悪感を抱かせたり、人としての尊厳を傷つけたりするだけでなく、新たな差別意識を生むことになりかねません。もし、自分が外国で生活していて、外国人というだけで不合理な扱いを受けたら、どう感じるでしょうか。身近に住む外国人も、私たちと同じ地域社会の一員です。国

籍や人種などで判断するのではなく、「その人自身」を知るうとする努力が大切です。

21世紀は、国という枠を越え、世界中の人々がお互いにより良い関係を築き、地球市民として生きていくことが求められています。5年後の2020年には、東京オリンピック・パラリンピックも開催されます。私たち一人ひとりが「おもてなし」の心を持ち、国籍や人種などの違いを越えて人間として尊重し合い、お互いに理解を深めていくことで、全ての人が暮らしやすいまちになっていくのではないでしょうか。

[問合せ]人権同和・男女共同参画課人権同和担当 25608 - 6322